



# 會員通訊

## 香港物流管理人員協會

Hong Kong Logistics Management Staff Association

九龍彌敦道328-342 A 儉德大廈2字樓

2/F, Kim Tak Building, No.328-342A, Nathan Rd., Kowloon.

E-mail: info@hklnsa.org.hk Website: www.hklnsa.org.hk Tel: 2771 6180 Fax: 2770 7134

2013年10月 第十四屆第1期 非賣品

## 2013年會員大會召開 第十四屆理事會誕生了

2013年會員大會暨第十四屆理事選舉於6月8日在本會會所順利舉行，出席會議有表決權的會員為31人；有效授權書51份，符合法定的出席人數。

會議首先由理事長何立基太平紳士代表第十三屆理事會報告了過去一年的會務工作包括參與政府架構、提升業界質素、維護業界從業員利益、提供多元化活動、吸引年青人入行、主辦講座及工作坊、參觀行業設施、聯誼及文康活動、關心希望小學等各方面的工作。協會在多個方面的工作成績，顯示在任理事們的努力和無私奉獻，各項工作且得到會員及業界友好的認同。

隨後司庫張佩貞小姐向出席會員作年度的財務報告，列示了協會財政的穩健。兩份報告經出席會員審議後獲得通過。

第十四屆新理事選舉在眾會員監察下，分三組進行點票，產生新一屆理事會成員，並在第一次理事會會議時由各理事互選產生各職位代表。



何立基太平紳士



陳楚平



陳淑冰



陳國源



梁綉雯



張佩貞



張立倫



張峰銘



張迅文



馮家均



林秀峰



吳矢勤



彭萬山



潘煥珍



余照基



黃祖河



袁尚文



陳嘉豪



溫俊偉



# Hong Kong L

## 香港物流管理人員協會

### 第十四屆理事會成員

**理 事** 長：何立基 太平紳士  
**副 理 事 長**：陳楚平 陳淑冰  
**秘 書 長**：陳國源  
**副 秘 書 長**：梁綉雯  
**庫**：張佩貞  
**事**：張立倫 張峰銘  
**理**：張迅文 馮家均  
**林秀峰** 吳矢勤  
**彭萬山** 潘煥珍  
**余照基** 黃祖河  
**袁尚文**  
**候 補 理 事**：陳嘉豪 溫俊璋  
**義務法律顧問**：陳榮堯 律師  
**義務核數師**：唐啟興 會計師  
**義務秘書**：譚志俠

### 下屬委員會召集人

**物流政策及發展委員會**：吳矢勤  
**資訊、推廣及會員發展委員會**：溫俊璋  
**教育及培訓委員會**：張迅文  
**文康福利委員會**：彭萬山  
**海運委員會**：張峰銘  
**空運委員會**：陳楚平  
**物流青年網絡**：陳國源  
**雅妍社**：陳淑冰



### 第十四屆名譽會長、名譽顧問、會務顧問（排名不分先後）

**名譽會長**  
 謝成榮先生  
 張順慶先生  
 楊良宜先生  
 張 良先生  
 顧建綱先生  
 李曉冰先生  
 顧勁松先生  
 梁啟元先生  
**會務顧問**  
 余錦強船長  
 陳耀強先生  
**名譽顧問**  
 錢永昌先生  
 袁武 太平紳士  
 譚耀宗 太平紳士  
 劉健儀 太平紳士  
 陳鑑林 太平紳士  
 易志明 太平紳士  
 李慧琮 太平紳士  
 陳新川先生  
 王德超先生  
 鮑細洪先生  
 伍偉基律師  
 李志偉船長  
 黃有方校長  
 李仲麟教授  
 陳國盛先生  
 康宇嫻女士  
 林宣武 太平紳士  
 劉少榮先生  
 李耀光先生  
 羅煌楓 太平紳士  
 吳偉榮先生  
 彭惠勇船長  
 曾文清先生  
 鮑健偉先生

### 第十四屆幹事名單（排名不分先後）

陳宗南 陳群標  
 程艷美 張喜來  
 張國良 張立中  
 何婉珊 馮煥儀  
 馮若健 林金利  
 林佩慧 李冠華  
 李家樂 羅舜文  
 梁雄輝 陸國華  
 陸誠中 呂錦添  
 仇樹德 單永良  
 譚俊權 譚智恒  
 謝啟鴻 童春林  
 胡家信 胡永新  
 葉玉平 余志明  
 歐陽旭文

# g i s t i c s M a n a

## 經常費表

2012年4月2日至2013年3月31日 (單位：港元)

收入	
會員繳費	9,922.50
來自會員的社交集會	
旅行團盈餘	1,026.40
蛇宴盈餘	81.00
其他收入	
銀行利息	31.73
會所租金	78,000.00
班組收入	109,348.43
會刊廣告收入	3,000.00
總收入	201,410.06
接上年度的結存	1,572,304.31
	<b>1,773,714.37</b>
支出	
來自會員會議費用	3,325.40
來自會員的社交集會	30,522.00
營運支出	60,919.47
總支出	94,766.87
撥下年度結存	1,678,947.50
	<b>1,773,714.37</b>



## 資產負債表

2013年3月31日 (單位：港元)

資產	
現金及銀行結存	774,988.92
雜項債務	174,589.10
按金—水電	6,650.00
傢俬裝置	670.00
租賃裝置設備	0.00
會所原值	1,004,410.00
合計	<b>1,961,308.02</b>
負債	
經常費結存	1,678,947.50
希望小學教育基金	174,441.12
按金—租務	10,000.00
暫收款項	
雜項債權	97,919.40
備付應計費用	0.00
	<b>1,961,308.02</b>



## 希望小學教育基金

2013年3月31日

接31.3.2012	115,995.50
加：	
收到贊助	89,900.00
銀行利息	477.62
減：	
2010/2011一至六年級學生獎學金RMB3,600@0.819	4,395.50
2011/2012一至六年級學生獎學金RMB3,600@0.819	4,395.50
校長及老師之獎金RMB4,400@0.819	5,372.00
銀行費	61.00
共匯上RMB11600+RMB50=RMB11650@0.819	14,224.00
2012年9月10日匯款贊助學校宣傳版RMB14,400@0.816	17,647.00
銀行費RMB50@0.816	61.00
共匯上RMB14,400+RMB50=RMB14,450@0.816	17,708.00
截至31.3.2013存會	<b>174,441.12</b>



## 歡樂Party賀生辰—慶祝27周年會慶

我會於7月13日晚假座金鐘名都酒樓慶祝協會成立27周年暨第十四屆理事就職典禮，是晚數百會員、家屬及業內好友歡聚一堂，參加協會舉辦的生日Party。有的一早前來麻雀耍樂一番，有的在餐前酒會時暢談近況、歡笑言談，更不忘舉杯祝賀協會成立27周年，為協會的生日Party增添熱鬧。

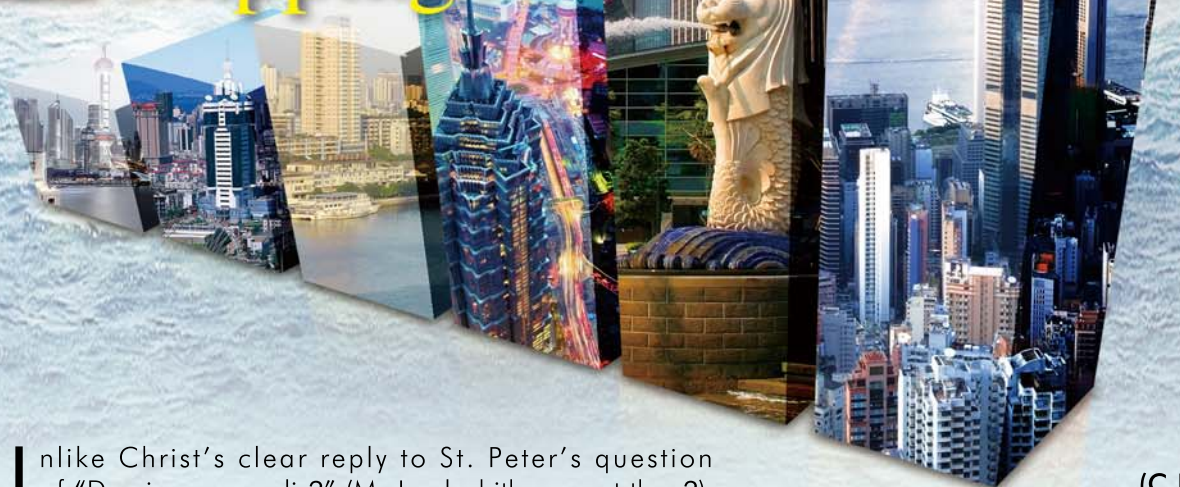
聯歡宴會開始，先由何立基理事長向各位來賓致歡迎辭，立法會航運交通界易志明議員致勉詞，隨即進行第十四屆新任理事就職儀式及頒發聘任狀予各名譽會長、名譽顧問、會務顧問，同時也頒發幹事證書。隨後協會的慶祝活動進入另一高潮：歌舞表演、抽獎助慶、嘉賓演唱、以及台下慢舞相繼以來。氣氛熱烈，樂也融融，聯歡餐會在一片歡樂聲中圓滿結束。





## g e m e n t S t a f f

# What will be the future for Hong Kong shipping?



Unlike Christ's clear reply to St. Peter's question of "Domine quo vadis?" (My Lord whither goest thou?), I have no clear answer to the often posed question of "What will be the future for Hong Kong shipping". I can only attempt my very personal views of the industry and the maladies affecting it.

Historically Hong Kong developed as a trading post for the British into China when it was ceded after the Opium War. Trade and fishery, both shipping related brought about banking services. Many factors contributed to the development of Hong Kong shipping in Hong Kong after WWII. The Japanese reconstruction was helped by its operating as a supply base for the Korean War, while the onset of the Cold War and isolation of China gave opportunity to refugees from the Chinese Civil War, many from Shanghai, to use their entrepreneurial experience in re-establishing their business, shipping included, in Hong Kong. The Post-WWII geo-political changes in the Far East and Asean, with newly independent states and trading with China through Chinese state corporations and shipping companies based in Hong Kong like China Merchants, the Vietnam War, the flight of overseas Chinese capital using Hong Kong as a safe haven, new shipbuilding technologies and equipments, the emergence of Japanese shikumen charters, all combined to allow the rapid expansion of the shipping industry in Hong Kong with companies like OOCL and Worldwide, in its port and transshipment facilities and intermodal trucking and rail operations, supported by professional maritime services in insurance, law etc.

(C.H. Wong)

Circumstances have changed over the decades, and now Hong Kong shipping is faced with high costs, land shortage and severe competition from Singapore, Shanghai and the Pearl River Delta which are developing their own logistics centres and facilities. The question is thus not so much about the future of Hong Kong shipping, but what can Hong Kong do to preserve or develop which sectors of shipping industry, be it in container ports, locally based shipping companies, the Ship Registry, the supporting transshipment facilities, or the cruise ship sector?

A good management is as important as the hardware, shipping is no exception. I would venture that the future lies in the identification of those sectors of Hong Kong shipping that can be salvaged, and developing Hong Kong as a professional maritime centre, through a programme of intensive practical immersion, on top of academic education, of young shipping industry managers in the collective wisdom and experience of the professionals, which only time can nurture.



# A s s o c i a t i o n

課程  
預告



## Workshop on Inter-disciplinary Maritime Practice

Following the successful trial of the workshop on General Average using the case studies approach by Mr. Raymond Wong, the HKLMSA and the Institute of Sea Transport have decided to jointly introduce a workshop series on Maritime Practice based on the alternate case studies approach, whereby the interactive workshop forum on real cases will allow participants to correlate their knowledge of various disciplines in shipping to synthesize an optimum solution to problems.

The series will cover the entire lifespan of the ship, from decision to purchase to its final loss or disposal, and will fall under the broad outlines of "Decision Making in Ship Acquisition", "Financial Options in Acquisition", "Sale & Purchase and Newbuilding of ships", "Ship Types, Machineries & Equipments", "Management of Ships & Ship Managers", "Ship Operations,

Crewing & Technical Maintenance", "Ship Employment, Chartering & Administration", "Marine Insurance (Hull & Machinery, Protection & Indemnity)", "Dispute & Casualty Management (Legal & Commercial) & "Professional Services in Maritime Practice". The series is expected to last up to 40 hours in two hour sessions conducted every 30 to 45 days, the first planned for early November 2013. Different sessions will have besides the moderators guest speakers expert in the topic being discussed.

An example of the above is the MOL Comfort case used by Mr. Raymond Wong in the trial workshop, which not only touched upon the Marine Insurance claims, but had its implication on terms in charterparty affected by the GA as defined my Maritime Law.

謝成榮  
名譽會長

致意

Ocean Base Co.,Ltd  
維航有限公司

致意

招商局集團有限公司

致意



活動  
預告

# 本地遊

活動詳情如下：

日期：2013年11月3日(星期日)  
 集合時間：上午9時30分  
 地點：太子地鐵站A出口中國銀行門口位置集合  
 費用：會員每位\$110，非會員每位\$130(大小同價)

團費包括旅遊平安意外保險：  
 0-74歲：港幣10萬元及5千元意外醫療保險；75-86歲：保障金額減半；  
 \*如有需要請自行另外購買個人旅遊綜合保險。

活動內容：

香港鐵路  
博物館

午餐於科學  
園『OCEAN  
BLUE』  
品嚐自助餐

大埔  
三宮廟

外觀新  
觀音像

船灣淡水  
湖堤壩

約下午五  
時返回出  
發地解散



秋風起三蛇肥，又到一年一度的蛇宴活動，大家萬勿錯過。

日期：2013年11月8日(星期五)、2013年12月3日(星期二)、  
 2013年12月19日(星期四)、2014年1月10日(星期五)  
 時間：晚上8時  
 地點：香港灣仔洛克道368號百玲大廈1字樓(馬獅道交界)  
 費用：每位175元 每席2100元

特級蛇酒  
(任飲)

啤酒汽水  
臘味糯米飯

蛇湯灼生菜

豉汁蒸大鱔

當紅脆皮雞

枝竹炆草羊

竹絲雞 炖三蛇

鹿胎羔 海味大拼盤

冬菇炒蛇絲

太史五蛇羹(兩大窩)

蛇宴菜譜

## 香港航運界除夕迎新2014餐舞會

日期：2013年12月31日(星期二)  
 時間：下午四時麻雀耍樂，七時酒會，七時三十分入席  
 席間有趣味謎語及10題、小遊戲、抽獎助興及歌舞表演，  
 讓大家可以盡情載歌載舞，渡過一個難忘熱情的除夕夜，  
 與本會狂歡倒數攜手邁向新的一年！  
 地點：名都酒樓(中環金鐘道95號統一中心四樓)  
 餐費：待定

歡迎各會員及同業踴躍參加  
 報名電話：2771 6180 潘小姐



溫馨  
提示

## 繳交會費

2013年即將踏入第三季度，希望大家身體健康！工作愉快！

工聯會為各屬會會員特設的「20萬元平安保險」福利服務，於2013年延續下去，新保障更貼貼您。

同時我們也提示未繳交本年度(2013年)會費的會員繳交會費，敬請各位大力支持！以下為繳費辦法：

(1) 支票抬頭寫"HONG KONG LOGISTICS MANAGEMENT STAFF ASSOCIATION"，以郵寄方式遞交至本會會址。

(2) 過戶的方式存入以下任何一間銀行：

香港上海滙豐銀行-Account No.001-4-226195

中國銀行(香港)有限公司-

Account No.012-881-10261709

入戶後，請將存款單寫上您姓名傳真至本會2770-7134或電郵至info@hklmsa.org.hk。

## 有關個人資料使用通知

工會一向致力保障會員的個人私隱及資料，並遵從《職工會條例》、《職工會登記局條例》及《會章》所訂以處理會員資料。凡入工會成為會員時，工會會要求會員提供有關個人資訊，並同意用作處理申請人加入工會、維護權益、提供福利及相關服務和活動之用。工會將繼續使用有關電郵地址、通訊地址、電話號碼等資料作為聯絡方式，通知會員有關工會、工聯會各機構的上述服務和活動。

會員如不欲工會使用其個人資料作上述用途，請以郵寄、電郵或傳真形式告知本會。



慶祝協會SEAL-Net成立二周年

慶祝協會SEAL-Net成立二周年及參觀活動



參觀紅酒倉庫



二眾年青人參觀新立法會大樓



陳國源秘書長出席青年招聘會進行講座



石九希望小學十周年慶典及綜合大樓奠基典禮



# Staff Association

## 會務活動掠影



新春團拜祝願蛇年好運



與業界團體一同前赴上海參觀交流



上海航運交易所到訪香港



暢遊印洲塘、吉澳及東平洲



遊覽九龍寨城及沙頭角



雅妍社一眾姐妹慶祝婦女節

舉辦多場講座及工作坊：內容包括海事、物流運作、了解空運業前景及調解等，反應熱烈。



綜合性物流解決方案工作坊



「淺談調解的智慧」工作坊



商業和物流業的雙贏



如何面對香港空運業的新挑戰



海事保險－“攤水”